

Translated Voting Instructions (Referendum)

<p>ENGLISH</p>	<p>For each question, mark an "X" or fill in the circle <input type="radio"/> next to the option of your choice. You may only choose one (1) response per question (YES/NO). If you make a mistake while marking your ballot, you may ask to exchange your ballot for another. If you need any help with marking or reading your ballot, you may ask for help from a friend or a member of staff.</p>
<p>ARABIC العربية</p>	<p>أو قم بتعبئة الدائرة <input type="radio"/> أمام الإجابة التي تختارها للرد على كل سؤال. ويمكنك فقط اختيار إجابة واحدة "X" ضع علامة (1) لكل سؤال (نعم/لا) وإذا قمت بارتكاب خطأ أثناء الاقتراع يمكنك أن تطلب استبدال بطاقة الاقتراع بأخرى وإذا كنت بحاجة للمساعدة لوضع العلامة ببطاقة الاقتراع أو قراءتها يمكنك طلب المساعدة من صديق أو من أحد العاملين.</p>
<p>BLACKFOOT SIKSIKÁ'POWAHSIN</p>	<p>Sopowahtsi'siitsi Kitakohkotsinaohsi "X" tsahtao kitakohtoyi'tooh'p <input type="radio"/> o'takii mii kitsisstaato'pi. Ní'tokska kitak oyí'taki amitsi Sopowahtsi'siitsi (Aa/Sa). Kaamipahtsi sinaohsiniki, kitohkotsi okaman oohkiitsi iitasinaohso'p iitasinaohso'p. Kaamstaaniki kitohsspommoko kaasinaohsiniki, tsahtao kaakohstoo'p iitasinaohso'pi panokainatssi, kitakanista maa kikaataakkaawa tsahtao mitsi ita'po'takiilsi.</p>
<p>CHINESE 中文</p>	<p>在回答每个问题时，请在您选择的答案旁边画叉“X”或将圆圈涂满 <input type="radio"/>。每个问题只能选择一个 (1) 答案 (是/否)。如果您在标记投票选择时不小心看错了，可以要求更换新的选票。如果您在标记或阅读选票时遇到问题，请向您的朋友或工作人员寻求帮助。</p>
<p>CREE NĒHIYAWĒWIN</p>	<p>anihi itahtoh kakwecikemowina, masinaha "X" apwe sakiskinahta ka wawiyisihk <input type="radio"/> cikihk ana opimipahtawew. kaki nawasonaw ketisk peyak nawac anihi itahtoh kakwecikemowin (aha/namoya). kispin apisci masinahikeyinih anta wehowin ka mekihk masinahikanis, kaki kwecihkewmon kwotak ta mekowikaweyin. kispin ki nitawehten ta nesohkamakaweyin ta masinahaman ahpwe ta ayamehtayin ewko wehowin ka mekihk masinahikanis, kaki kwecimaw ki wiciwakanis ahpwe atoskewew.</p>
<p>DENE DĒNSUŁĪNE</p>	<p>ʔiʔigith beya <input type="checkbox"/> t'à yati nebà nezų sį ga. ʔiʔaghe kutà hų chu yati ʔé hutó ʔiʔé. ʔeritʔis k'e ʔetthile ʔanelà de, ʔenà chuth xa horųke. ʔiritʔis berinį le de netsè de xa horįke.</p>
<p>DUTCH NEDERLANDS</p>	<p>Zet bij elke vraag een "X" of kleur het rondje <input type="radio"/> in naast uw keuze. U mag per vraag slechts één (1) antwoord geven (JA/NEE). Indien u een fout maakt op het stembiljet, mag u het biljet omwisselen voor een nieuw stembiljet. Indien u hulp nodig heeft bij het invullen of lezen van het stembiljet, vraagt u dan een bekende of een medewerker om u te assisteren.</p>
<p>FARSI فارسی</p>	<p>برای پاسخ دادن به هر سؤال، کنار گزینه مورد نظرتان ضربدر (X) بگذارید یا دایره <input type="radio"/> کنار آن را پر کنید. برای هر سؤال فقط می‌توانید یک (1) پاسخ انتخاب کنید (بله/خیر). اگر حین علامتگذاری در برگه اخذ رأی اشتباه کردید، می‌توانید درخواست تعویض آن را بدهید. در صورت نیاز به کمک در خصوص علامتگذاری یا خواندن برگه اخذ رأی، می‌توانید از دوست خود یا یکی از کارکنان کمک بگیرید.</p>
<p>FRENCH FRANÇAIS</p>	<p>Pour chaque question, tracez un « X » ou noircissez le cercle <input type="radio"/> à côté de l'option de votre choix. Vous ne pouvez choisir qu'une (1) seule réponse par question (OUI/NON). Si vous faites une erreur sur votre bulletin, vous pouvez demander à l'échanger. Si vous avez besoin d'aide pour marquer ou lire votre bulletin de vote, vous pouvez solliciter un(e) ami(e) ou un membre du personnel.</p>
<p>GERMAN DEUTSCHE</p>	<p>Setzen Sie neben der Antwort Ihrer Wahl entweder ein "X" oder füllen Sie den Kreis ein <input type="radio"/>. Es ist nur eine (1) Antwort pro Frage möglich (JA/NEIN). Sollten Sie beim Ausfüllen Ihres Wahlzettels einen Fehler machen, können Sie einen neuen Wahlzettel anfordern. Wenn Sie beim Ausfüllen oder Lesen Ihres Wahlzettels Hilfe brauchen, wenden Sie sich an eine/n Bekannte/n oder einen Wahlhelfer.</p>

Translated Voting Instructions (Referendum)

<p>HINDI हिंदी</p>	<p>प्रत्येक प्रश्न के लिए एक "X" चिह्नित करें या अपनी पसंद के विकल्प के बगल में सर्कल ● के अंदर भरें। आप प्रति प्रश्न केवल एक (1) उत्तर (हां/नहीं) चुन सकते हैं। यदि आप अपने मतपत्र को चिह्नित करते समय कोई गलती कर देते हैं, तो आप अपने मतपत्र को दूसरे मतपत्र से बदलने के लिए मांग सकते हैं। यदि आपको अपने मतपत्र को चिह्नित करने या पढ़ने में किसी सहायता की आवश्यकता है, तो आप किसी मित्र या स्टाफ के सदस्य से सहायता मांग सकते हैं।</p>
<p>ITALIAN ITALIANO</p>	<p>Per ciascuna domanda, contrassegna con una "X" o riempi il cerchio ● accanto all'opzione di tua scelta. Puoi scegliere solo una (1) risposta per domanda (SÌ/NO). Se hai commesso un errore nel contrassegnare la scheda elettorale, puoi chiedere di sostituirla con un'altra. Se hai bisogno di aiuto nel contrassegnare o leggere la scheda elettorale, puoi farti assistere da un amico o da un membro dello staff.</p>
<p>KOREAN 한국어</p>	<p>각 질문에 대하여 선택한 항목 옆의 동그라미 ● 에 'X'표를 하거나 칠하십시오. 질문마다 1개의 답만 선택할 수 있습니다 (예/아니오). 투표지에 기표할 때 잘못 기표했을 경우, 새 투표지로 바꾸어달라고 요청할 수 있습니다. 투표지에 기표하거나 투표지를 읽는데 도움이 필요할 경우, 친구 또는 선거관리원에게 도움을 청할 수 있습니다.</p>
<p>POLISH POLSKIE</p>	<p>Przy każdym pytaniu należy postawić obok wybranej opcji znak „X” lub zamalować kółko ●. Na każde pytanie można udzielić tylko jednej (1) odpowiedzi (TAK/NIE). W przypadku pomyłki można poprosić o wymianę karty na nową. Jeśli potrzebna jest pomoc w wypełnieniu lub odczytaniu karty do głosowania, można poprosić o to osobę towarzyszącą lub członka personelu.</p>
<p>PUNJABI ਪੰਜਾਬੀ</p>	<p>ਹਰ ਸਵਾਲ ਵਾਸਤੇ, ਆਪਣੀ ਪਸੰਦ ਦੇ ਵਿਕਲਪ ਦੇ ਅੱਗੇ, "X" ਲਿਖੋ ਜਾਂ ਗੋਲਾ ● ਭਰੋ। ਹਰ ਸਵਾਲ ਵਾਸਤੇ ਤੁਸੀਂ ਸਿਰਫ਼ ਇੱਕ (1) ਜਵਾਬ (ਹਾਂ/ਨਹੀਂ) ਦੀ ਚੋਣ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹੋ। ਜੇ ਆਪਣੇ ਵੋਟ-ਪੱਤਰ 'ਤੇ ਨਿਸ਼ਾਨ ਲਗਾਉਂਦੇ ਸਮੇਂ ਤੁਸੀਂ ਕੋਈ ਗਲਤੀ ਕਰਦੇ ਹੋ, ਤਾਂ ਤੁਸੀਂ ਆਪਣੇ ਵੋਟ-ਪੱਤਰ ਨੂੰ ਬਦਲਣ ਲਈ ਵੀ ਕਹਿ ਸਕਦੇ ਹੋ। ਜੇ ਨਿਸ਼ਾਨ ਲਗਾਉਣ ਜਾਂ ਆਪਣੇ ਵੋਟ-ਪੱਤਰ ਨੂੰ ਪੜ੍ਹਨ ਵਿੱਚ ਤੁਹਾਨੂੰ ਕਿਸੇ ਮਦਦ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ, ਤਾਂ ਤੁਸੀਂ ਕਿਸੇ ਦੋਸਤ ਜਾਂ ਸਟਾਫ਼ ਦੇ ਕਿਸੇ ਮੈਂਬਰ ਨੂੰ ਮਦਦ ਲਈ ਕਹਿ ਸਕਦੇ ਹੋ।</p>
<p>RUSSIAN РУССКИЙ</p>	<p>Для каждого вопроса поставьте «X» или закрасьте кружок ● напротив выбранного вами варианта. Вы можете выбрать только один (1) ответ на вопрос (ДА/НЕТ). Если вы допустили ошибку при заполнении бюллетеня, вы вправе попросить заменить бюллетень. Если вам нужна помощь с заполнением или чтением бюллетеня, вы можете обратиться за помощью к другу или одному из сотрудников.</p>
<p>SPANISH ESPAÑOL</p>	<p>Para cada pregunta, marque con una "X" o rellene el círculo ● junto a la opción que elija. Solo puede elegir una (1) respuesta por pregunta (SÍ/NO). Si comete un error al marcar la boleta, puede solicitar que se la cambien por otra. Si necesita ayuda para marcar o leer la boleta, puede pedir asistencia a un amigo o a un integrante del personal.</p>
<p>TAGALOG TAGALOG</p>	<p>Para sa bawat tanong, markahan ng "X" o punan ang bilog ● sa tabi ng opsyong pipiliin mo. Maaari ka lang pumili ng isang (1) sagot kada tanong (OO/HINDI). Kung magkakamali ka habang minamarkahan mo ang iyong balota, maaari kang humiling na palitan ang balota mo. Kung kailangan mo ng anumang tulong sa pagmamarka o pagbabasa ng iyong balota, maaari kang humingi ng tulong mula sa isang kaibigan o miyembro ng tauhan.</p>
<p>UKRAINIAN УКРАЇНСЬКИЙ</p>	<p>Для кожного запитання поставте «X» або зафарбуйте коло ● напроти обраного вами варіанту. Ви можете вибрати тільки одну (1) відповідь на запитання (ТАК/НІ). Якщо ви припустилися помилки під час заповнення бюлетеня, ви маєте право попросити замінити бюлетень. Якщо вам потрібна допомога з заповненням або читанням бюлетеня, ви можете звернутися за допомогою до друга або одного зі співробітників.</p>
<p>VIETNAMESE TIẾNG VIỆT</p>	<p>Đối với mỗi câu hỏi, hãy đánh dấu "X" hoặc điền vào vòng tròn ● bên cạnh phương án bạn chọn. Bạn chỉ có thể chọn một (1) câu trả lời cho mỗi câu hỏi (CÓ / KHÔNG). Nếu bạn mắc lỗi khi đánh dấu lá phiếu của mình, bạn có thể yêu cầu đổi lá phiếu của mình lấy lá phiếu khác. Nếu bạn cần bất kỳ trợ giúp nào trong việc đánh dấu hoặc đọc lá phiếu của mình, bạn có thể nhờ bạn bè hoặc nhân viên giúp đỡ.</p>